



नेपाल सरकार

# गृह मन्त्रालय

(सीमा तथा अध्यागमन प्रशासन शाखा)

०१-४२११२१०

०१-४२११२७४

०१-४२११२७६

nepalbni@moha.gov.np

moha.gov.np

पत्र संख्या:- ०८२।०८३ - विविध

प्राप्त पत्र संख्या र मिति:-

च.नं.:- ८६९



श्री कृ.प्र.सि.स  
अन्योन्यासाय website  
www.mha.gov.np  
सुचना विभाग  
सिंहदरवार  
१३७१

सिंहदरवार,  
काठमाडौं, नेपाल।

मिति: २०८२।८।१४

ने.सं. ११४६

श्री अध्यागमन विभाग, कालिकास्थान, काठमाडौं।

श्री जिल्ला प्रशासन कार्यालय, सबै।

विषय:- जानकारी सम्बन्धमा।

प्रस्तुत विषयमा परराष्ट्र मन्त्रालयको च.नं. NEA/४२८९ मिति २०८२।८।१२ को पत्रसाथ प्राप्त २० नोभेम्बर, २०२५ देखि चीनको The Department of International Cooperation of the National Immigration Administration ले Online आगमन कार्ड भर्ने सेवा सुचारु गरेको जानकारी सहितको नेपाली राजदूतावास, बेइजिङको प.सं. BJ16.1ADM-०८२/८३-२१९, मिति २०८२।८।१० को पत्र र संलग्न कागजातहरु तहाँको जानकारीको लागि यसैसाथ संलग्न राखी पठाइएको व्यहोरा अनुरोध छ।

श्री कृ.प्र.सि.स  
अन्योन्यासाय website  
www.mha.gov.np  
सुचना विभाग  
सिंहदरवार  
१३७१

(राज बहादुर बिष्ट)

शाखा अधिकृत

जिल्ला प्रशासन कार्यालय, धनकुटा  
दर्ता नं. : ४२४  
दर्ता मिति : २०८२/०८/१५





प.सं. BJ30MSC-०८२/८३-२१९

मिति: २०८२/०८/१०

श्री परराष्ट्र मन्त्रालय,  
(उत्तर पूर्व एसिया महाशाखा)  
सिंहदरवार, काठमाडौं।

**विषय:- चीनमा Online Arrival Card Filing Service को सुरुवात गरिएको सम्बन्धमा ।**

उपर्युक्त सम्बन्धमा जनवादी गणतन्त्र चीनको भ्रमणमा आउने विदेशी नागरिकले entry-exit port मा भर्नुपर्ने arrival card यही २० नोभेम्बर २०२५ देखि भ्रमण अगाडि नै चीनको National Immigration Administration (NIA)को आधिकारिक वेबसाईट, NIA को Government Service Platform, NIA 12367 app, WeChat, NIA को Alipay Mini Program तथा entry-exit मा उपलब्ध QR Code मार्फत भर्न सकिने जानकारी दिदै NIA को Department of International Cooperation बाट प्राप्त पत्र जानकारी एवम् आवश्यक कार्यार्थ यसैसाथ संलग्न गरी पठाइएको व्यहोरा निर्देशानुसार अनुरोध छ। अन्य सम्बन्धित जानकारी संलग्न पत्रमार्फत नै प्राप्त गर्न लागि समेत अनुरोध गरिन्छ।

*S. Mahajan*  
2082/08/10

(सन्जु महर्जन)

द्वितीय सचिव



# 国家移民管理局

National Immigration Administration, P.R.China

*Saraju Ji*  
*pls forward to MofA*  
*25/11/2025*

NIA:162/2025

尼泊尔驻华使馆:

中华人民共和国国家移民管理局移民事务国际合作司向尼泊尔驻华使馆致意。

为进一步便利外国人来华,提升口岸通关效率,中华人民共和国国家移民管理局决定,自2025年11月20日起,在全国出入境口岸实施外国人入境卡网上填报。外国人来华前,可通过中国国家移民管理局政府网站、政务服务平台、“移民局12367”APP和微信(支付宝)小程序、手机端扫描入境卡填报码等渠道,在网上填报入境相关信息。对于不具备网上填报条件的外国人,可在抵达中国口岸出入境边防检查现场时,通过手机扫描二维码或使用现场智能设备在网上填报入境信息,或者填写纸质外国人入境卡。以下7种情形的外国人可免于填报:持中华人民共和国外国人永久居留身份证、持港澳居民来往内地通行证(非中国籍)、持团体签证或者符合团体免签入境、24小时直接过境不离开口岸限定区域、乘坐邮轮入出境并随原邮轮返回、快捷通道入境、出入境交通运输工具的外国籍员工等。

请使馆及时将上述情况报回国内，协助做好政策宣介工作，如遇问题可以通过登陆中华人民共和国国家移民管理局政府网站或拨打服务热线（+86）12367 咨询。国家移民局愿为来华商务访问、旅游观光、探亲访友的人员提供热情友好的出入境服务。顺致崇高的敬意。

附件：外国人入境卡网上填报渠道（网址链接、二维码）

  
中华人民共和国国家移民管理局  
移民事务国际合作司  
2025年11月12日

Reference translation  
NIA:162/2025

To the Embassy of Nepal in China,

The Department of International Cooperation of the National Immigration Administration (NIA) of the People's Republic of China hereby presents its compliments to the Embassy of Nepal in China and has the honor to inform the following:

To further facilitate the entry of foreign nationals into China and enhance the efficiency of entry services at ports, NIA has decided to launch the online arrival card filing service for foreign nationals at all exit-entry ports nationwide starting from November 20, 2025. Foreign nationals visiting China may fill in their entry-related information online in advance through the following channels: the official website of NIA, the government service platform of NIA, the "NIA 12367" app, or the WeChat or Alipay mini-program of NIA. This can also be done by scanning the QR code for filling in arrival cards via mobile devices. For a foreign national unable to complete online registration in advance, he/she may fill in his/her entry information online by scanning a designated QR code with his/her smart phone or by using a smart device available on-site, upon arrival at the immigration inspection area of a

Chinese port. Alternatively, foreign nationals may just fill in physical arrival cards. Foreign nationals in the following seven circumstances are exempt from filling in the cards: (1) foreign nationals holding the Foreign Permanent Resident ID Cards of the People's Republic of China, (2) foreign nationals holding the Mainland Travel Permits for Hong Kong and Macao Residents (Non-Chinese Citizens); (3) foreign nationals holding group visas or eligible for visa-free entry for group trips, (4) foreign nationals eligible for China's 24-hour direct transit policy, who will not leave the restricted areas of the ports concerned, (5) foreign nationals entering and exiting via cruise ships and returning on the same cruise ships, (6) foreign nationals entering through the E-channels; and (7) foreign employees of inbound and outbound transportation vehicles.

The office hereby kindly requests you to report the above information to the home country in a timely manner and assist in policy promotion and explanation. Should any issues arise, you may visit the official website of the National Immigration Administration of the People's Republic of China or call the service hotline at +86-12367 for consultation. The National Immigration Administration is committed to providing warm and friendly exit-entry services for individuals traveling to China for business visits, tourism, and visiting relatives and friends.

Please accept the highest regards from the National Immigration

Administration.

Attachment: Online Access Channels for the Foreigner Arrival Cards (URL, QR Code)

Department of International Cooperation  
National Immigration Administration of the People's Republic of China

November 12, 2025